



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

Amt für Abfallwirtschaft
Ufficio Gestione rifiuti

TSCHIGG GMBH
Handwerkerzone 20
39010 Andrian
tschigg@arubapec.it

Bozen / Bolzano, 15.07.2026

Bearbeitet von / redatto da:
Manfred Nagler
Tel. 0471 411887
manfred.nagler@provincia.bz.it

**Ermächtigung im „Vereinfachten Verfahren“
zur Verwertung von nicht gefährlichen
Sonderabfällen**
Ermächtigung Nr. 6235

**Autorizzazione in “procedura semplificata”
al recupero di rifiuti speciali non pericolosi**
Autorizzazione n. 6235

Nach Einsichtnahme in folgende
Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Viste le seguenti norme giuridiche e documenti:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Beschluss der Landesregierung vom
22.04.2025, Nr. 274;

deliberazione della Giunta provinciale
22.04.2025, n. 274;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante
norme in materia ambientale;

Ministerialdekret vom 05.02.1998;

decreto ministeriale 5 febbraio 1998;

Genehmigung des Amtes für Abfallwirtschaft
vom 18.05.2011, Prot. Nr. 296282 zum Projekt
zur Errichtung einer Bauschuttrecyclinganlage
beim bestehenden Schotterwerk in der
Unterrainerstraße in der Gemeinde Terlan;

approvazione dell'Ufficio Gestione rifiuti del
18.05.2011, prot. n. 296282 del progetto per la
realizzazione di un impianto di riciclaggio per
materiali da demolizione presso l'esistente
impianto lavorazione ghiaia in Via Riva di Sotto
nel Comune di Terlano;

Abnahmebericht des Amtes für Abfallwirtschaft
vom 12.03.2012, Prot. Nr. 145664;

relazione di collaudo dell'Ufficio Gestione rifiuti
del 12.03.2012, prot. n. 145664;

Ermächtigung Nr. 6041 vom 19.06.2025;

autorizzazione n. 6041 del 19.06.2025;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen um Erneuerung vom 14.05.2026;

eingereicht von
TSCHIGG GMBH
mit rechtlichem Sitz in
Andrian (BZ)
Handwerkerzone 20

Lageplan;

ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft

die
VERWERTUNG
der unten angeführten Abfallarten und Mengen,
gemäß den jeweils angeführten Normen:

Abfallkodex: 170101 (R13, R5)
Abfallart: Beton
Menge: 28.000 t/Jahr
B.LR. Nr. 274/2025

Abfallkodex: 170102 (R13, R5)
Abfallart: Ziegel
Menge: 300 t/Jahr
B.LR. Nr. 274/2025

Abfallkodex: 170103 (R13, R5)
Abfallart: Fliesen, Ziegel und Keramik
Menge: 300 t/Jahr
B.LR. Nr. 274/2025

Abfallkodex: 170107 (R13, R5)
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen
und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die
unter 17 01 06 fallen
Menge: 59.000 t/Jahr
B.LR. Nr. 274/2025

Abfallkodex: 170201 (R13)
Abfallart: Holz
Menge: 200 t/Jahr
Punkt 9.1 M.D. vom 5.2.1998

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

domanda di rinnovo del 14.05.2026;

inoltrata da
TSCHIGG SRL
con sede legale in
Andriano (BZ)
Zona artigianale 20

planimetria;

L'Ufficio Gestione rifiuti

autorizza

il
RECUPERO
dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità, secondo
le sotto riportate norme:

Codice di rifiuto: 170101 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: cemento
Quantità: 28.000 t/anno
D.G.P. n. 274/2025

Codice di rifiuto: 170102 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: mattoni
Quantità: 300 t/anno
D.G.P. n. 274/2025

Codice di rifiuto: 170103 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: mattonelle e ceramiche
Quantità: 300 t/anno
D.G.P. n. 274/2025

Codice di rifiuto: 170107 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento,
mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da
quelle di cui alla voce 17 01 06
Quantità: 59.000 t/anno
D.G.P. n. 274/2025

Codice di rifiuto: 170201 (R13)
Tipologia di rifiuto: legno
Quantità: 200 t/anno
Punto 9.1 D.M. 5.2.1998



Abfallkodex: 170302 (R13, R5)
Abfallart: Bitumengemische mit Ausnahme
derjenigen, die unter 17 03 01 fallen
Menge: 4.000 t/Jahr
B.L.R. Nr. 274/2025

Abfallkodex: 170405 (R13)
Abfallart: Eisen und Stahl
Menge: 300 t/Jahr
Punkt 3.1 M.D. vom 5.02.1998

Abfallkodex: 170504 (R13, R5)
Abfallart: Boden und Steine mit Ausnahme
derjenigen, die unter 17 05 03 fallen (mit Werten
innerhalb Tab. 1, Spalte A, BLR. Nr. 102/2021,
Ausnahme: für Material mit nachweislich
geogen bedingten erhöhten Werten von Arsen
u.a., Werte innerhalb Tab. 1, Spalte B)
Menge: 185.000 t/Jahr
B.L.R. Nr. 274/2025

Abfallkodex: 170802 (R13, R5)
Abfallart: Baustoffe auf Gipsbasis mit Ausnahme
derjenigen, die unter 17 08 01 fallen
Menge: 500 t/Jahr
Punkt 7.1 M.D. vom 5.02.1998

Codice di rifiuto: 170302 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse
da quelle di cui alla voce 17 03 01
Quantità: 4.000 t/anno
D.G.P. n. 274/2025

Codice di rifiuto: 170405 (R13)
Tipologia di rifiuto: ferro e acciaio
Quantità: 300 t/anno
Punto 3.1 D.M. 5.02.98

Codice di rifiuto: 170504 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: terra e rocce, diverse da
quelle di cui alla voce 17 05 03 (con valori entro
tab. 1, colonna A, DGP. n. 102/2021, eccezione:
per materiale con elevati valori di arsenico e.a.
di origine comprovatamente geogenica, valori
entro tab. 1, colonna B)
Quantità: 185.000 t/anno
D.G.P. n. 274/2025

Codice di rifiuto: 170802 (R13, R5)
Tipologia di rifiuto: materiali da costruzione a
base di gesso diversi da quelli di cui alla voce 17
08 01
Quantità: 500 t/anno
Punto 7.1 D.M. 5.02.1998

bis zum **31.07.2036**

fino al **31.07.2036**

mit Ermächtigungsnummer: 6235

con numero d'autorizzazione: 6235

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. Der Ort der Verwertung ist:
Recyclinganlage für Baurestmassen in der
Zone für Schotterverarbeitung auf B.P. 1344
der K.G Terlan sowie B.P. 415 und G.P.
1545/1 der K.G. Andrian
2. Die Verwertungstätigkeit muss unter
Einhaltung der Vorgaben des B.L.R. vom
22.04.2025, Nr. 274 erfolgen. Für die
Ansammlung von Abfallarten, welche durch
obgenannten Beschluss nicht geregelt ist,
sind die Vorgaben des M.D. vom 05.02.1998
einzuhalten.

1. La sede del recupero è:
Impianto di riciclaggio per materiali da
costruzione e demolizione nella Zona per
lavorazione ghiaia su p.ed. 1344 del C.C. di
Terlano nonché p.ed. 415 e p.f. 1545/1 del
C.C. di Andriano.
2. L'attività di recupero dovrà attenersi a
quanto disposto dalla d.g.p. 22.04.2025, n.
274. Per la messa in riserva di tipologie di
rifiuti, non regolata dalla succitata
deliberazione dovranno essere osservate le
disposizioni del D.M. 05.02.1998.

3. Die bei der Verwertungstätigkeit anfallenden Abfälle sowie jene, welche nur angesammelt werden, sind in Containern zwischenzulagern und ermächtigten Anlagen weiterzuleiten.
3. I rifiuti risultanti dalle operazioni di recupero e quelli di sola messa in riserva dovranno essere stoccati in contenitori e avviati ad impianti autorizzati.
4. Boden und Steine (EAK 170504) herrührend aus Baustellen, welche laut Charakterisierung den Grenzwert gemäß Tabelle 1, Spalte A, des Anhanges 1 zum B.L.R. Nr. 102 vom 09.02.2021 für einzelne Parameter nachweislich geogen bedingt überschreiten, sind ausschließlich als Zuschlagsstoff für die Fertigung von hydraulisch bzw. bituminös gebundenen Mischungen zu verwerten.
4. Le terre e rocce da scavo (CER 170504) provenienti da cantieri, che da caratterizzazione dimostrano un superamento del valore limite di cui alla tabella 1, colonna A, dell'allegato 1 alla D.G.P. n. 102 del 09.02.2021 per singoli parametri per cause comprovatamente geogeniche, dovranno essere recuperati esclusivamente come inerti per il confezionamento di conglomerati cementizi ovvero bituminosi.
5. Es sind geeignete Vorkehrungen zur Staubniederschlagung zu treffen (Befeuchtung der internen Wege und Materialhäufen).
5. Sono da adottare accorgimenti idonei per l'abbattimento delle polveri (inumidimento delle strade interne e dei cumuli).
6. Es dürfen keine asbesthaltigen oder sonst gefährlichen Abfälle angenommen und verarbeitet werden. Die Feststellung von versehentlich angenommenen gefährlichen Abfällen ist unmittelbar dem Amt für Abfallwirtschaft zu melden. Das gefährliche Material ist getrennt in geschlossenem Container zwischenzulagern und innerhalb von 10 Tagen nach Auffinden gesetzesmäßig zu entsorgen.
6. Non possono essere accettati e lavorati rifiuti contenenti amianto o altre sostanze pericolose. Il ritrovamento di rifiuti pericolosi accettati accidentalmente dev'essere comunicato all'Ufficio gestione rifiuti immediatamente. Il materiale pericoloso dev'essere stoccato separatamente in container chiuso e smaltito in impianti autorizzati entro 10 giorni dal ritrovamento.
7. Gemäß Artikel 190 des gesetzestretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangs-register nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.
7. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).
8. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
8. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

9. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monate aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen dieses Aktes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

Gegen die in der Ermächtigung enthaltenen Vorschriften kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung des Bescheides Rekurs beim Umweltbeirat laut Art. 2 des Landesgesetzes vom 13. Oktober 2017, Nr. 17 in geltender Fassung, eingereicht werden

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 6041 vom 19.06.2025.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01251033257770 vom 14.05.2026 entrichtet.

Giulio Angelucci
Amtsdirktor / Direttore d'ufficio

9. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Si fa presente che avverso le prescrizioni contenute nel presente atto è ammesso ricorso, entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento, al Comitato ambientale di cui all'art. 2 della legge provinciale 13 ottobre 2017, n. 17 e successive modifiche.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 6041 del 19.06.2025.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01251033257770 del 14.05.2026.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: Giulio Angelucci

unterzeichnet am / sottoscritto il: 15.07.2026

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 15.07.2026 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 15.07.2026